

THE OLD ENGLISH
METRICAL CALENDAR
(*MENOLOGIUM*)

Edited with a translation by
KAZUTOMO KARASAWA

D. S. BREWER

Contents

List of Figures	ix
Preface	xi
Acknowledgements	xiii
Abbreviations	xiv
Introduction	
1. The Title	1
2. Editorial History	3
3. The Manuscript and Its Context	5
4. Sources	15
5. Analogues	18
6. Structure	33
7. Entries	40
8. The Relationship between the Prose and the Verse <i>Menologium</i>	44
9. Purpose	52
10. Language	55
11. Prosody	64
12. Date and Place of Composition	70
The Old English Metrical Calendar (<i>Menologium</i>): Text and Translation	73
Commentary	86
Appendices	
1. The Prose <i>Menologium</i>	131
2. Metrical Calendar of York	138
3. <i>Félire Adamnáin</i>	154
4. <i>Enlaith betha</i>	156
5. List of Anglo-Saxon Calendars	161

6. Immovable Feasts Marked in Anglo-Saxon Calendars	164
7. Vigils in Anglo-Saxon Calendars	180
8. Dates of the Solar Turning Points in Anglo-Saxon Calendars	181
9. Latin and Old English Month-names in Old English Written Tradition and in the Verse <i>Menologium</i>	182
Glossary	201
Bibliography	213
Index	225